

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

**INCONTRO**  
Missionario: Gábor Szabó

## La nostra squadra

Un team veramente in gamba è il consiglio di missione del quale ho l'onore di fare parte. Costituitosi praticamente agli albori del mandato di Don Paolo, il gruppo, ha ora all'attivo qualche anno di esperienza per potersi dire completo.

Tutti i comuni dello Zimmerberg sono rappresentati nel consiglio, anche se attualmente non in modo omogeneo, ma l'affiatamento e la complicità nell'avere gli stessi obiettivi, fa sì che questo dislivello sia praticamente impercettibile. I membri del gruppo sono: Carmine Del Cotto e mia moglie Lorella Steiger, Antonietta Napoli per Adliswil, Michele Di Santo per Langnau, Donatella e Domenico Montuori, Antonio Grillone e Antonello Sonzogni per Wädenswil, Augusto Capozzi e Maria Clelia Oprandi per Thalwil, Antonio Ziella per Rütshlikon, Nunzia Carruba per Richterswil, Sofia Balduzzi e Annamaria Sterni per Kilchberg ed in fine Elio Minelli, Alberto Salvador, Patrizia Dalla Francesca per Horgen e la nostra segretaria Paola Schlickenrieder. Un gruppo dai sani principi e dagli obiettivi lungimiranti, costantemente impegnati non solo nelle attività ricreative, ma anche in tante altre funzioni in servizio e salvaguardia della comunità. Alcuni dei membri sopra men-

zionati hanno altri impegni oltre a quella di consiglieri: Sofia Balduzzi e Annamaria Sterni nel gruppo degli anziani di Kilchberg, così come Maria Clelia Oprandi e Augusto Capozzi in quello di Thalwil ed insieme ad Antonio Ziella, sono attivi nel coro, Donatella Montuori e Paola Schlickenrieder nel gruppo anziani di Wädenswil ed io assieme a mia moglie a Michele di Santo e a Carmine Del Cotto nel gruppo teatrale "Lo Spaccapietre". All'interno del consiglio è in corso una ristrutturazione, con l'intento di formare gruppi operativi nei vari settori, per il momento, vista l'urgenza, si è formato il gruppo responsabile delle attività ricreative costituito da me, Alberto Salvador e Donatella Montuori, in seguito ce ne sarà uno per le finanze e per i rapporti con le varie Kirchenpflege. Purtroppo, la nostra spina nel fianco, è la formazione dei cosiddetti gruppi di base, dei quali, già all'epoca di Don Paolo ne sono il coordinatore. Purtroppo non siamo ancora riusciti nell'intento di formare uno per ogni comune, a sostegno della missione sul territorio. Fino ad ora la missione può contare su due gruppi territoriali: Adliswil e Horgen. L'auspicio mio e di tutto il consiglio è che questi gruppi possano al più presto formarsi, permet-



Il Consiglio di Missione.

tendo così alla missione di essere ancora più presente nei singoli comuni e di conseguenza molto più efficace nelle problematiche specifiche legate al territorio. Qualunque membro della comunità potrebbe formare un gruppo del genere, basta avere qualche amico e voglia di rendersi utile al prossimo. Coraggio amici

dello Zimmerberg, facciamo vedere quanto ancora la comunità italiana è forte e presente nella nostra zona, chiunque sia intenzionato o voglia informazioni, si rivolga direttamente alla missione, troverete amici disposti ad accogliervi a braccia aperte.

MASSIMO STEIGER

## Informazione ufficiale

Dopo l'esodo estivo, il rientro porta con se nuove esperienze. Nella speranza che abbiate trascorso belle e stimolanti vacanze, senza problemi e senza tensioni, la missione vi informa che tutte le attività hanno ripreso il loro corso abituale.

**Collette:** 20.06.2010 per Flüchtlingshilfe der Caritas sono stati raccolti 105.00 Fr. e il 27.06.2010 per Papstpfleger-Peterpfennig 82.00 Fr.

**Servizio navetta per anziani:** La Missione sta organizzando un servizio navetta nei singoli paesi, per poter dare la possibilità a persone anziane o malate di partecipare alla Santa Messa. Si cercano volontari per svolgere questo compito. Per chi avesse interesse, si prega di annunciarsi alla Missione. Le persone che pensano di aver bisogno di questo servizio, sono pregate di rivolgersi alla Missione.

### Corso per i cresimandi adulti

L'annuale corso Cresime per adulti è stato anticipato rispetto al precedente, quindi si terrà a partire dal 28 settembre, ogni martedì alle ore 20, e comprenderà 6 incontri. Il programma dettagliato sarà scaricabile dal nostro sito, oppure richiedibile direttamente in missione.

### Cena anziani - Adliswil

Dopo la bellissima esperienza dell'anno scorso, il gruppo di base di Adliswil, intende ripetere l'evento, facendolo così diventare tradizione. Sabato 18 settembre alle ore 18.00 nella sala parrocchiale della Chiesa Cattolica di Adliswil, avrà luogo la "Cena per gli anziani", organizzata e offerta dal G.B.A. (gruppo di bade Adliswil). Prenotazioni fino e non oltre il 10 settembre presso la missione.

## CALENDARIO LITURGICO settembre 2010

**Sabato 4,**  
17.30 Horgen S. Messa "Insieme"

**Domenica 5**  
09.00 Kilchberg S. Messa  
11.15 Wädenswil S. Messa  
18.30 Thalwil S. Messa def.te: Maria e Pina Carpino  
Def.ti: Giovanni e della fam. Faiia

**Sabato 11**  
11.00 Horgen Battesimo: Frangella Mattia  
18.00 Langnau S. Messa "Insieme"

**Domenica 12** Pellegrinaggio nazionale ad Einsiedeln

**Domenica 19**  
08.45 Horgen S. Messa + il Coro  
10.00 Kilchberg "Insieme"  
11.15 Wädenswil S. Messa + Battesimi  
18.30 Thalwil S. Messa Def.to Rosario Mazza; Gino Chilelli

**Sabato 25**  
18.00 Richterswil S. Messa

**Domenica 26**  
08.45 Horgen S. Messa  
11.15 Wädenswil S. Messa  
18.30 Adliswil S. Messa

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE NEL MESE DI SETTEMBRE 2010

Giovedì 09.09. ore 14.00 Pensionati Thalwil - Incontro con il Dr. Widmer  
Domenica 12.09. ore 08.30 Pellegrinaggio Nazionale MCI Einsiedeln  
Martedì 14.09. ore 14.00 Pensionati Wädenswil - Balli di Gruppo  
Giovedì 16.09. ore 19.30 Prove Coro - Horgen  
Venerdì 17.09. ore 18.00 Preparazione Battesimi - Horgen  
Venerdì 17.09. ore 19.30 Riunione Consiglio Pastorale  
Sabato 18.09. ore 18.00 Cena Pensionati - Adliswil  
Martedì 21.09. ore 15.00 Pensionati Kilchberg  
Giovedì 23.09. ore 19.30 Prove Coro - Thalwil  
Venerdì 24.09. ore 14.00 Pensionati Wädenswil - Balli di Gruppo  
Martedì 28.09. ore 14.00 Incontro pensionati Wädenswil  
Martedì 28.09. ore 20.00 Corso Cresima Adulti - Horgen "La Creazione".  
Giovedì 30.09. ore 19.30 Prove Coro - Horgen

## Pellegrinaggio a Fatima

Sempre più lungimiranti e complessi si rivelano gli obiettivi della missione, che organizza dal 20 al 25 maggio 2011 un pellegrinaggio nella mistica città di Fatima dove nel 1917, la Madonna si rivelò a tre piccoli pastorelli. Riassunte brevemente, le tappe del pellegrinaggio, si svolgeranno come segue: dopo l'arrivo all'aeroporto, la guida condurrà il gruppo ad una breve visita alla città di Lisbona, prima della trasferta, quindi, il ritiro nell'hotel Sao José. Nella giornata del 21, giro a Fatima, con visita alla Basilica e alla Cappella delle apparizioni, quindi Alcobaca e visita al Chiostro Cistercense, poi avanti fino al paesino di Nazarè, Obidos e rientro in Hotel. Per il 22 è in programma un'escursione a Coimbra, città che dista circa un'ora da Fatima, dove si visiteranno la Cattedrale e l'Università, poi avanti fino a Condeixa e visita agli scavi romani di Conimbriga, quindi rientro in Hotel. Il 23 visita al Parco delle Nazioni e breve sosta ad Alfama, passeggiata e visita alla Cattedrale. Pranzo, visita al quartiere Belem, all'imponente Chiostro di San Geronimo e alla torre di Belem simbolo di Lisbona, quindi breve sosta al monumento alle Scoperte prima del ritiro all'Hotel Vip Executive Zurique. Il 24 sono in programma varie escursioni: Sintra e il suo palazzo reale. Proseguimento del viaggio attraverso suggestivi paesaggi, Cascais e ritorno a Lisbona attraverso uno dei più bei litorali d'Europa. Per il 25 è previsto il viaggio di rientro a Zurigo. Il costo, per altro abbastanza contenuto visto l'intensità del programma, è circa di Fr. 1500.-. Questo suggestivo pellegrinaggio religioso culturale, sarà sicuramente un'occasione da non perdere. Ulteriori informazioni saranno fornite direttamente dalla missione. Annunciamo in oltre che il 27 agosto alle ore 20, si terrà, sempre alla missione, una serata informativa interamente dedicata a questo fantastico progetto. Tutti gli interessati sono cordialmente invitati.



## Pellegrinaggio nazionale ad Einsiedeln

Domenica 12 settembre 2010 si terrà il pellegrinaggio nazionale ad Einsiedeln, ovvero, un massiccio incontro di tutte le missioni italiane della Svizzera. All'imponente manifestazione, parteciperà il vescovo di Bergamo Mons. Francesco Beschi che presiederà la liturgia. Per questo straordinario evento, la missione dello Zimmerberg metterà a disposizione un bus. In mattinata si parteciperà alla Via Crucis, organizzata dal Consiglio Pastorale Zonale, seguirà il pranzo. Fino alle 14.30 ci saranno possibilità per le confessioni, fino ad inizio S. Messa. Per la domenica in questione, tutte le funzioni in italiano non avranno luogo. Per ulteriori informazioni ed eventuali prenotazioni, rivolgersi direttamente in Missione al Nr. 044 725 30 95.



## MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA "ZIMMERBERG"

### Comunità

Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

## Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN

Tel. 044 725 30 95

E-Mail: horgen@missioni.ch  
www.lemissioni.org/zimmerberg/

Missionario: don Gábor Szabó  
Segretaria: Paola Schlickenrieder

### Orario d'apertura:

Lunedì - Venerdì: 8.00 - 12.00

## Servizi sociali

### INAS-CISL - Sede di Horgen

2° e 4° Lunedì del mese: ore 17,00 - 19,00  
su appuntamento presso MCI.  
Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

## Servizio consolare

**Corrispondente Consolare:** Brozzesi Bruno

**WÄDENSWIL,** Hoffnungsweg 5:  
1° e 3° mercoledì del mese, ore 18 - 19  
**HORGEN,** Zugerstr. 46 (Gemeindeverwaltung):  
2° e 4° mercoledì del mese, ore 18 - 19  
**KILCHBERG,** Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale). Patronato e Corrispondente Consolare Tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30  
Cell. 079 466 32 32

## Vita di Comunità

### BATTESIMI

Si celebrano durante le Sante Messe ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.30; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.30 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 11.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

### CRESIME

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. Si prega di annunciarsi alla Missione. Il prossimo corso si svolgerà ogni martedì dal 28.09.2010 al 02.11.2010.

### MATRIMONI

Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 27.02.2011 al 10.04.2011.

### VISITA IN FAMIGLIA, BENEDIZIONI, COLLOQUI E CONFESSIONI INDIVIDUALI

Su richiesta

### VISITA NEGLI OSPEDALI E CASE DI RIPOSO

Su richiesta

### CONFESSIONI INDIVIDUALI

Prima Santa Messa oppure su richiesta

## I nostri cari defunti

Dal Lago Carlo  
Nato sull'isola Vicentina,  
il 12 novembre 1933  
e morto il 01 luglio 2010  
a Richterswil.



Mazza Rosario  
Nato a Giarratana,  
il 25 novembre 1933  
e morto il 15 agosto 2010  
a Zurigo.

L'eterno riposo dona a loro, Signore!